

KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK

KLARSTEIN

Sweet Sundae

Maszyna do lodów

10034911 10034912

Szanowni Klienci,

gratulujemy serdecznie zakupu urządzenia. Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, należy uważnie przeczytać poniższe informacje i wskazówki oraz postępować zgodnie z nimi. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i niewłaściwym użytkowaniem.

SPIS TREŚCI

Wskazówki dot. bezpieczeństwa 4

Widok urządzenia 6

Uruchomienie i ogólna obsługa 7

Obsługa i funkcje 9

Czyszczenie i konserwacja 10

Usuwanie usterek 13

Przepisy na lody 13

Wskazówki dot. utylizacji 14

Producent 14

DANE TECHNICZNE

Numer katalogowy	10034911. 10034912
Zasilanie	220-240 V ~ 50 Hz
Pojemność	1,5 l

WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytać uważnie wszystkie informacje i przechowywać instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
- Przed użyciem sprawdzić napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia i podłączać urządzenie wyłącznie do gniazdek wtykowych, które posiadają napięcie odpowiadające napięciu zalecanemu dla urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowaną firmę specjalistyczną lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Nie obracać urządzenia do góry nogami ani nie przechylać go o więcej niż 45°.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych płynach i zwrócić uwagę na to, aby wtyczka ani kabel sieciowy nie uległy zamoczeniu.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka przed czyszczeniem urządzenia lub po zakończeniu pracy.
- Wokół urządzenia pozostawić 8 cm wolnej przestrzeni, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Używać tylko akcesoriów, które zostały wyraźnie zatwierdzone przez producenta.
- Dzieci od 8 roku życia oraz osoby niepełnosprawne psychicznie i fizycznie mogą korzystać z urządzenia tylko po dokładnym zapoznaniu ich z funkcjami i zasadami bezpieczeństwa przez osobę opiekującą się nimi i za nich odpowiedzialną oraz po zrozumieniu powiązanych z tym zagrożeń.
- Nie używać urządzenia w pobliżu płomieni, gorących płyt kuchennych lub piekarników.
- Nie włączać i nie wyłączać urządzenia kilka razy z rzędu. Odczekać co najmniej 5 minut przed ponownym włączeniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia kompresora.
- Aby uniknąć pożaru i zwarcia, nie wkładać do urządzenia blach ani innych przedmiotów.
- Podczas usuwania lodu nie uderzać w pojemnik ani o krawędź pojemnika, aby uniknąć jego uszkodzenia.
- Nie włączać urządzenia przed zamocowaniem pojemnika i noża mieszającego.
- Temperatura składników wynosi $25\pm 5^{\circ}\text{C}$. Nie schładzać wstępnie składników, w przeciwnym razie nóż może się zablokować, zanim lody będą gotowe.
- Nie wyjmować noża mieszającego, gdy pracuje.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nigdy nie czyścić urządzenia proszkiem do szorowania ani twardymi gąbkami.
- Nie przechowywać w urządzeniu żadnych substancji wybuchowych, takich jak puszki z aerozolem z łatwopalnymi gazami pędnymi.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, ale wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych itp.

Wskazówki szczególne

- Ustawiając urządzenie, upewnić się, że przewód zasilający nie jest zakleszczony ani uszkodzony.
- Upewnić się, że na tylnej stronie urządzenia nie ma gniazdek wielokrotnych ani zasilaczy.

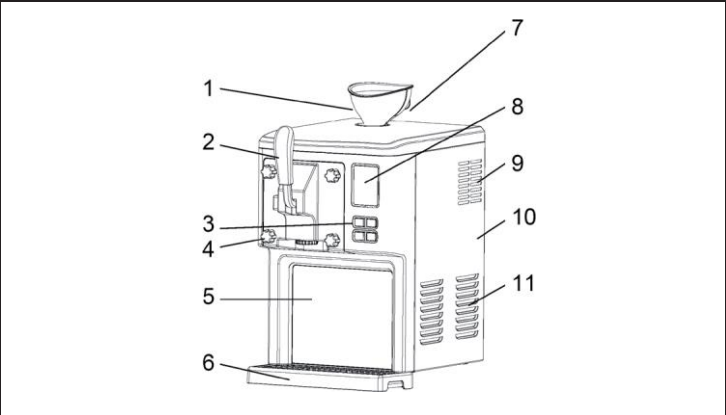
Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością.

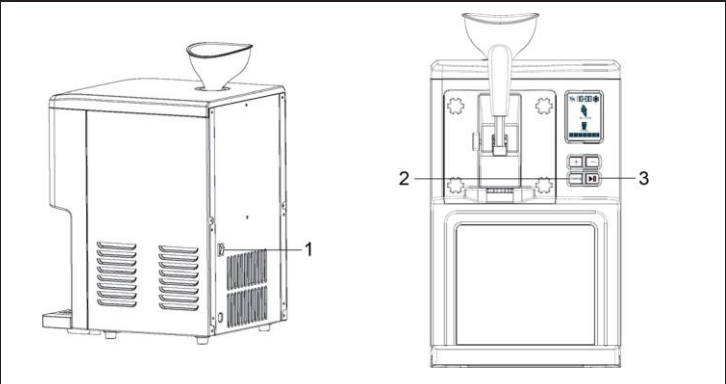


OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia zwrócić uwagę na symbol przedstawiony na ilustracji po lewej stronie, który znajduje się na tylnej stronie lub na kompresorze urządzenia. Symbol ten ostrzega przed ewentualnym zagrożeniem pożarowym. W przewodach czynnika chłodniczego oraz w kompresorze znajdują się substancje palne. Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji trzymać urządzenie z dala od źródeł ognia.

WIDOK URZĄDZENIA



1	Lejek	7	Pokrywa górna
2	Uchwyt	8	Wyświetlacz
3	Przyciski	9	Otworki wentylacyjne
4	Śruba zamykająca	10	Ośłona boczna
5	Ośłona górna	11	Otworki wentylacyjne
6	Taca ociekowa		



1	WŁ./WYŁ.	3	START/PAUZA
2	Czyszczenie		

URUCHOMIENIE I OGÓLNA OBSŁUGA

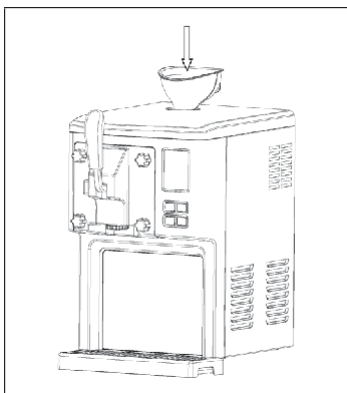
Wskazówka: Przed użyciem dokładnie wyczyść wszystkie części, które będą miały kontakt z lodami, w tym pojemnik chłodzący, łopatkę miesządlą, pierścień uszczelniający wylot, wewnętrzną pokrywę wylotu, lejek itp. Przed czyszczeniem upewnij się, że wtyczka jest wyjęta z gniazdka.

Podczas produkcji lodów umieść maszynę na równej powierzchni, aby upewnić się, że kompresor maszyny działa prawidłowo.

Ogólne instrukcje produkcji lodów

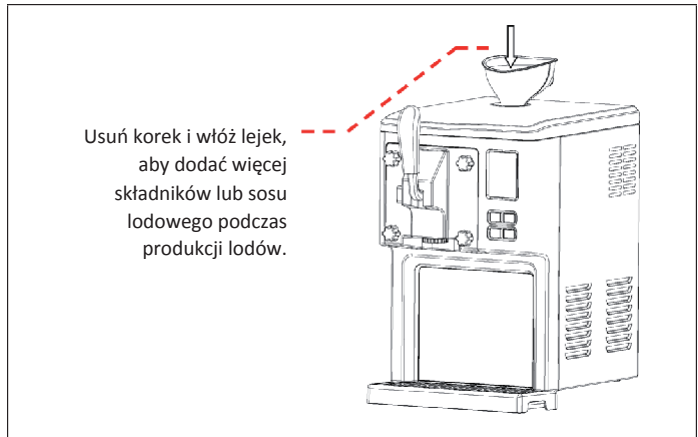
Lody mogą być przygotowane według indywidualnego przepisu lub według przepisu załączonego (patrz rozdział Przepisy na lody). Składników nie trzeba wcześniej zamrażać w zamrażarce. Wbudowany kompresor maszyny jest w stanie bezpośrednio zamrażać składniki i zamieniać je w lody.

1. Zamontować łopatkę miesządlą na otworze wału napędowego.
2. Podzespół uchwytu jest wstępnie zainstalowany.
3. Dodaj odpowiednią ilość równomiernie wymieszanych składników do produkcji lodów do lejka.

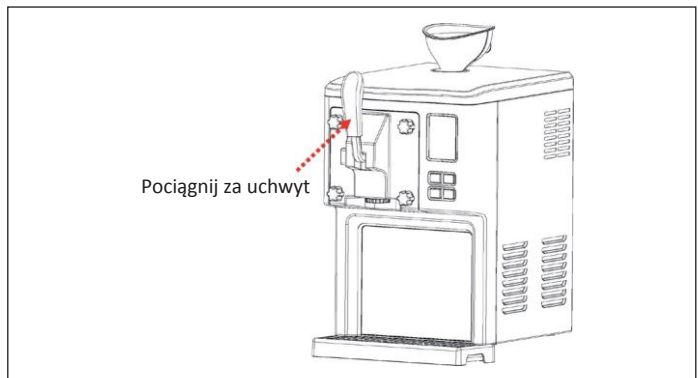


4. Wyjmij lejek i włóż zatyczkę w otwór.

5. Naciśnij włącznik/wyłącznik z tyłu urządzenia.
6. Maszyna zaczyna produkować lody. Możesz dodać więcej przypraw podczas procesu produkcji, ale unikaj dodawania składników ziarnistych, aby zapobiec zatkaniu otworów.



7. Gdy lody są gotowe, rozlega się sygnał dźwiękowy. Pociągnij za uchwyt, aby wyjąć lody.



8. Po wyjęciu lodów możesz zrobić następną porcję.

OBSŁUGA I FUNKCJE

Wskazówka: Przed i po przygotowaniu lodów urządzenie należy oczyścić, używając funkcji (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

1	Przyłącze sieciowe	
	Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka elektrycznego.	
2	Włączanie urządzenia	
	Nacisnąć włącznik WŁ./WYŁ. na tylnej stronie urządzenia.	
3	Wybór funkcji	
		Zwiększanie czasu
		Zmniejszanie czasu
		Uruchamianie/pauzowanie urządzenia
		Funkcja czyszczenia
4	Produkcja lodów	
	Po podłączeniu wtyczki do gniazdka i naciśnięciu włącznika/wyłącznika na wyświetlaczu pojawi się ustawiony wstępnie czas [40:00] minut. Miga symbol lodów i na krótko włącza się podświetlenie. Użyj przycisków [+] i [-], aby ustawić czas. Po naciśnięciu przycisku START rozpoczyna się cykl produkcji. Wytwarzanie lodów zajmuje 40 minut, a następne 10 minut to czyszczenie. Podczas produkcji lodów naciśnij przycisk START/PAUZA, aby na krótko wstrzymać produkcję. Ponownie naciśnij przycisk, aby kontynuować produkcję. Naciśnij i przytrzymaj przycisk START/PAUZA podczas produkcji, aby przejść do trybu gotowości (standby). Aby zapobiec topieniu się lodów po zakończeniu produkcji, lody są automatycznie schładzane przez 3 godziny po zakończeniu procesu produkcji.	

Wskazówka: Aby uniknąć wycieku, należy upewnić się, że składniki lodów nie przekraczają 60% pojemności (900 g), ponieważ podczas produkcji lodów ich objętość się zwiększa. W przypadku produkcji ciągłej waga nie może przekraczać 600 g przy dodawaniu kolejnych składników, ponieważ część lodów pozostaje w pojemniku.

Funkcja ochrony silnika

Jeśli czas produkcji wydłuży się, lody będą twardsze, a silnik mieszadła może się zablokować. Urządzenie automatycznie monitoruje temperaturę silnika mieszadła i wyłącza go automatycznie w sytuacji awaryjnej, chroniąc go przed przegrzaniem.

CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA

Funkcja czyszczenia

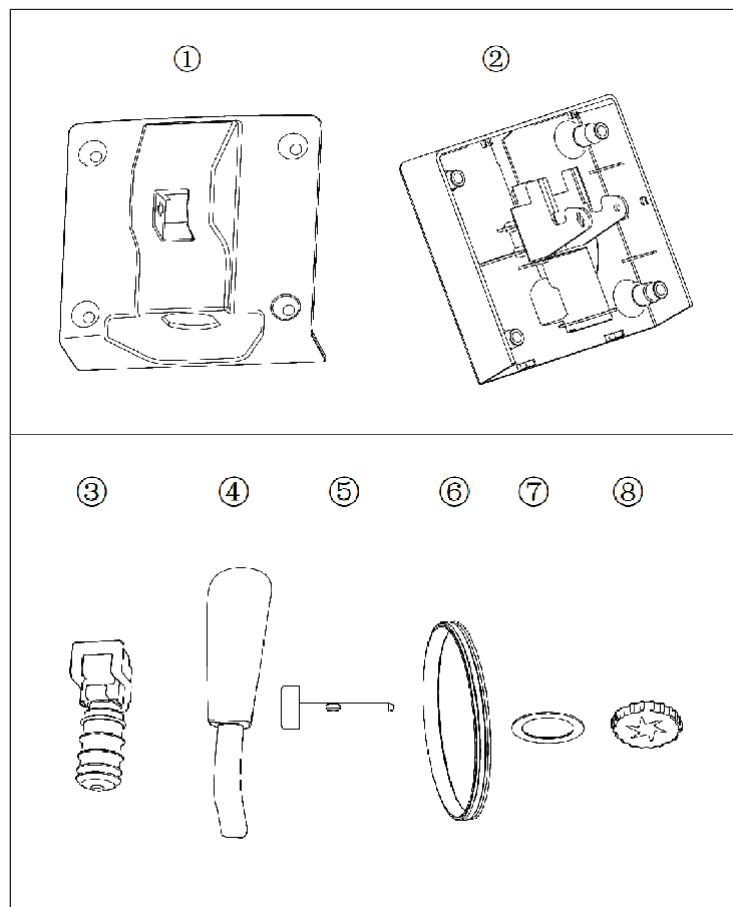
Wskazówka: Przed i po przygotowaniu lodów urządzenie należy wyczyścić za pomocą funkcji czyszczenia.

Aby to zrobić, wlej do lejka około 1 litra wody. Następnie naciśnij przycisk CLEANING, aby przejść do trybu czyszczenia. Po 1 minucie woda zostaje spuszczone i urządzenie jest czyszczone. Czyszczenie powtarza się 5 razy. Po zakończeniu całego procesu czyszczenia usuń wodę.

Czyszczenie konstrukcji uchwytu

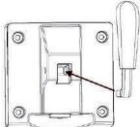
Konstrukcję uchwytu można również zdjąć i wyczyścić. Po wyczyszczeniu wnętrza i uchwyt muszą być całkowicie suche, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów spowodowanych resztkami wody.

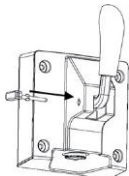
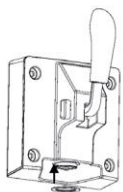
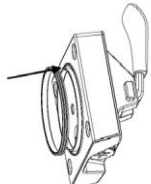
Elementy uchwyty:



Montaż uchwytu:

Wskazówka: Aby zdemontować urządzenie, postępuj w odwrotnej kolejności.

1	2	3	4
 Szczelina jest skierowana na w górę			
Podczas mocowania elementu 3 szczelina musi być skierowana do góry.	Wcisnąć ręcznie element 3 w element 1.	Zamocować element 1 do elementu 2.	Zamocować element 4 do elementu 3.

5	6	7	8
			
Zamocować element 5 do elementu 1.	Zamocować element 7 do elementu 2.	Zamocować element 8 do elementu 2, dokręcając go w prawo.	Zamocować na koniec element 6 do elementu 2.

USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Lodów nie można wyjąć po przygotowaniu.	Lody są zbyt twarde.	Poczekaj, aż lody się rozmrożą, a następnie wyjmij je.
Uchwyt nie daje się prawidłowo włożyć podczas montażu.	Łopatka mieszała nie jest prawidłowo zainstalowana.	Zamontuj łopatkę mieszała na otworze wału napędowego.

PRZEPISY NA LODY

Wskazówka: Zawsze upewnij się, że ilość składników nie przekracza 60% pojemności, ponieważ podczas produkcji objętość lodów się zwiększa.

Podstawowy przepis

• 300 g wody • 200 g mleka w proszku • 300 g śmietany	Rozpuść mleko w proszku w wodzie i wlej do lejka razem z pozostałymi składnikami.
---	---

Lody truskawkowe

• 120 g wody • 180 g mleka w proszku • 260 g śmietany • 220 g truskawek	Umyj truskawki i wraz z z wodą wymieszaj w mikserze. Wraz ze śmietaną wlej do lejka.
---	---

Lody mango

• 200 g wody • 200 g mleka w proszku • 300 g śmietany • 160 g mango	Obierz mango i wraz z z wodą i mlekiem w proszku wymieszaj w mikserze. Wlej do lejka razem ze śmietaną.
---	--

Lody mleczne

• 360 g mleka • 100 g białego cukru • 300 g śmietany	Wymieszaj mleko, cukier i śmietaną, aż cukier całkowicie się rozpuści, a następnie wlej wszystko razem do lejka.
--	--

WSKAZÓWKI DOT. UTYLIZACJI



Jeżeli na produkcie znajduje się symbol przedstawiony na ilustracji z lewej strony (przekreślony kosz na śmieci na kółkach), obowiązuje dyrektywa europejska 2012/19/UE. Takich produktów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać urządzeń używanych wraz z odpadami domowymi. Dzięki utylizacji urządzeń używanych zgodnie z przepisami chroni się środowisko i zdrowie innych osób przed ewentualnymi negatywnymi konsekwencjami. Recykling materiałów pomaga zmniejszyć zużycie surowców.

PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.

KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK